



A-level MODERN HEBREW

Paper 3 Listening Test Transcript

Monday 17 June 2024

Morning

Time allowed: 2 hours 30 minutes

NOT TO BE OPENED UNTIL AFTER THE EXAMINATION

Enclosed is a copy of the transcript of the text of the Listening Test. This packet must not be opened until after the examination.

After the examination, the transcript should be kept for future use by teachers.

Section A**Listening Transcript**

(2 minutes and 28 seconds: tracks 02–19)

Question 01

- F2** לכבוד יום המשפחה, נשוחח היום עם אביטל, גננת מנתניה. אביטל, איך חוגגים בגן שלך את יום המשפחה?
- F1** אצלנו בגן עושים פעילויות שונות שנועדו להכין את הילדים לקראת יום המשפחה. אנחנו מדברים הרבה על למה המשפחה חשובה לנו, ובמה המשפחה עוזרת לנו. אנחנו מבקשים מהילדים לצייר ציור של המשפחה שלהם, ומשתמשים בציורים כדי לדבר על צורות שונות של משפחות. ביום המשפחה עצמו אנחנו עושים מסיבה בגן. אנחנו מזמינים את הקרובים, כדי שיוכלו לראות מה הילדים למדו.
- F2** האם את חושבת שסוגי המשפחות של ילדי הגן שלך השתנו במהלך השנים?
- F1** כמובן! בעבר רוב המשפחות היו דומות – אמא, אבא ושניים או שלושה אחים או אחיות. היו מעט מאוד משפחות בהן ההורים גרושים, ונישואים שניים היו נדירים ממש. אם לילד היה רק הורה אחד – זה בדרך כלל היה כי אחד ההורים נפטר. היום יש בגן שלי משפחות מכל הסוגים. משפחה חד-הורית בגלל גירושים, ולפעמים מבחירה. המון הורים ואחים חורגים. יש לנו שלושה ילדים ממשפחות חד מיניות, וילדה אחת שהיא מאומצת.
- F2** האם השינויים האלה משפיעים על תוכנית הלימודים שלכם?
- F1** בוודאי. זה משפיע על השירים ועל המשחקים שאנחנו בוחרים. חשוב לנו שהילדים יבינו שמשפחות מאושרות באות בכל מיני צורות.

Question 02

M1

הקיבוצים הראשונים, שבתחילה נקראו קבוצות, הוקמו על-ידי אנשי העלייה השנייה. הם הגיעו לארץ ישראל מרוסיה והושפעו מהמהפכות באירופה, ומרעיונות של סוציאליזם ושוויון. כשהם הגיעו לישראל, הצעירים האידאליסטיים התאכזבו ממה שראו במושבות. הם לא רצו להיות כמו אנשי המושבות, שהעסיקו ערבים שיעבדו במקומם בשדות ובשמירה. צעירי העלייה השנייה חלמו על הקמת חברה יהודית חדשה - חברה שוויונית וצודקת, המבוססת על עבודה עצמית, שיתופיות ודמוקרטיה. הקבוצה הראשונה הוקמה ב-1910 ונקראה דגניה.

F2

החיים בקיבוצים לא היו פשוטים. הצעירים מלאי האידאולוגיה נאלצו לעבוד במזג-האוויר הקשה של ישראל, להתמודד עם מחלות, ועם התקפות מצד תושביה הערבים של הארץ. אולי בגלל קשיים אלו, ובשל עבודתם הקשה ותרומתם ליישוב היהודי, זכו ראשוני הקיבוצים לכבוד רב בחברה הישראלית. מקימי הקיבוצים מלאו תפקידים מרכזיים ביישוב לפני הקמת המדינה, ולאחר הכרזת העצמאות רבים מהם נבחרו להיות חברי כנסת או שרים בממשלה. גם בצבא של המדינה הצעירה בני הקיבוצים היו בעמדות מפתח, ורבים מהם התגייסו לשרת ביחידות קרביות. תרומתם של הקיבוצים הורגשה בתחומים רבים. הם עזרו לפתח את החקלאות והתעשייה בארץ, הגנו על הגבולות, ועסקו בקליטת גלי העלייה.

(3 minutes and 35 seconds: tracks 34–54)

Question 03

- M1** הנושא של תוכניתנו היום הוא **מועצת התלמידים והנוער**. איתנו באולפן מיה ויובל, שהם נציגים במועצת התלמידים והנוער הארצית.
- מיה, ספרי לנו בבקשה מהי מועצת התלמידים והנוער.
- F1** מועצת התלמידים והנוער זה הגוף הרשמי והנבחר שמייצג את בני הנוער בארץ. התלמידים בבתי הספר בוחרים את הנציגים שלהם, ותפקידם של הנציגים הוא לשמור ולקדם את הזכויות של בני הנוער.
- M1** מה אתם עושים למשל?
- F1** אנחנו משתתפים בהרבה מוועדות הכנסת ומייצגים את העמדות של הנוער. אנחנו פועלים עם משרדי הממשלה כדי לוודא שההחלטות שנוגעות לנו יצאו לפועל. אנחנו עובדים עם אמצעי התקשורת השונים כדי להעלות את המודעות לנושאים שחשובים לנוער. הפעילות שלנו מראה למבוגרים שלא כדאי להתעלם מבני הנוער, כי הם אזורי העתיד. הרבה פוליטיקאים רואים בנו את הכתובת לכל התייעצות בנושאים שקשורים בבני הנוער ונעזרים בנו.
- M1** זה מאוד מרשים. יובל, תוכל בבקשה לתת לנו דוגמאות להישגים של מועצת התלמידים והנוער?
- M2** ההישגים רבים מאוד. ישנם מספר חוקים שקידמנו עד שהם עברו בכנסת, כמו חוק זכויות התלמיד, שהיה הראשון מסוגו בעולם. עבודה נוספת שלנו מול הרשות המחוקקת כוללת את הורדת הגיל בו מותר להצביע בבחירות המקומיות לשבע-עשרה. אנחנו גם הובלנו את הורדת הגיל שבו אפשר להתחיל ללמוד נהיגה, והוספנו תכנים שחשובים לבני הנוער לתוכנית הלימודית הארצית.
- M1** מעניין מאוד. יש מועצות כמו שלכם במדינות אחרות בעולם?
- M2** יש. ובשנים האחרונות אנחנו שולחים נציגים לוועידה העולמית של מועצות הנוער. בכל פעם שהנציגים הישראליים מדברים; המשתתפים האחרים המומים לשמוע על ההשפעה שלנו. הם רואים בנו סיפור הצלחה ומקווים ללמוד מאיתנו, כי בארצות אחרות יש הרבה פחות תמיכה מגופים ממשלתיים. אני מקווה שהנוער בארץ מעריך את זה שיש לו כזאת מועצה פעילה ואכפתית שדואגת לו.

Question 04

F3

יחסה של החברה הישראלית לירידה מהארץ

M2

ירידה מישראל, כלומר מעבר לארץ אחרת, היא תופעה הקיימת מאז קום המדינה, ואף לפני כן. בימי העליות הראשונות, חלק מהעולים לא מצאו את מקומם בארץ והיגרו לארצות אחרות. הדבר גרם לרבים ביישוב היהודי לאבד את האמון בחלום של הקמת מדינה יהודית בישראל. גם לאחר קום המדינה התייחסה החברה בישראל אל הירידה כאל דבר שלילי, ולפעמים אפילו כאל בגידה. ירידה נתפסה כסירוב לקחת חלק בבניית המדינה ובהגנה עליה. במהלך השנים נושא הירידה היה דבר שדיברו עליו הרבה בתקשורת בישראל, ומפלגות שונות העלו תוכניות למניעת ירידה.

M1

מאז תחילת המאה ה-21 היחס כלפי היורדים השתנה. בימינו חלקים גדולים מהציבור הישראלי מבינים שלעיתים יש חשיבות במעבר לארץ אחרת. בעיקר כשהמטרה היא התקדמות מקצועית או מחקר אקדמי, שלא תמיד אפשר לבצע בארץ. חלקים בחברה אף התחילו לראות בכך דבר חיובי, המאפשר לטובי המוחות לצבור ידע וניסיון בארצות אחרות, ולהביא אותם לישראל עם חזרתם לארץ. הירידה כבר לא נתפסת כבגידה אידיאולוגית, בעיקר אם היא לתקופה מוגבלת, שבסופה חוזרים לארץ.

F1

מדינת ישראל הבינה שיש יתרון רב בעידוד חזרתם של יורדים לארץ. היא החלה להפנות לנושא זה כספים אשר בעבר היו מיועדים רק לעידוד עלייה חדשה. לדוגמה – בשנים האחרונות יזם משרד הקליטה את התוכנית "חוזרים הביתה". מלבד המאמץ לעודד עולים חדשים לעלות לארץ, התוכנית התמקדה גם בהחזרת יורדים ישראלים ארצה, בעיקר בעלי מקצועות הדרושים במשק הישראלי, כגון רפואה, מחקר וטכנולוגיה. בראיון ששודר בטלוויזיה שר האוצר אמר: "אנו מחויבים לפעול להשבתם של ישראלים אשר מרכז חייהם אינו בישראל ולסייע בקליטתם בארץ. כך נוכל לחזק את מדינת ישראל כביתו של העם היהודי".

END OF SECTION A

Section C

Listening Transcript

(4 minutes and 54 seconds: tracks 73–96)

Question 06

- M1** האזינו לראיון שערכנו עם **רינה**, מתנדבת במועצה לשימור אתרי מורשת בישראל.
- M2** שלום **רינה**, ספרי לנו בבקשה, איך התחלת להתנדב במועצה לשימור אתרים?
- F2** אני שייכת למה שנקרא "הגיל השלישי", שזו דרך נחמדה להגיד 'אנשים זקנים' [צחוק]. קראתי בעיתון המקומי שמחפשים מתנדבים מהאזור. זה מאוד מצא חן בעיני, כי חשוב לי שהצעירים ידעו על ההיסטוריה שלנו. פניתי אליהם, ומאז אני מתנדבת ב**בית בן-גוריון**. אני מדריכה את המבקרים באתר, וגם עוסקת באיסוף חומרים ובניית תוכניות חדשות.
- M2** איך את יודעת מה להכין ואיך להדריך?
- F2** באתי בלי רקע בהדרכה, אבל המועצה לשימור אתרים עזרה לי ללמוד. הם שלחו אותי לקורס עם מיטב המורים בתחומי השימור וההדרכה, ובו למדתי על נושאים מגוונים כמו החברה הישראלית, היסטוריה של ארץ ישראל, ועוד. זה היה קורס מרתק, וגם הכרתי בו הרבה חברים חדשים. עכשיו יש לי את כל הידע הדרוש להדרכה, וגם ליצירת פעילויות לקבוצות שונות.
- M2** נשמע נהדר. מה עוד את עושה במסגרת ההתנדבות?
- F2** אחד מהתחומים שחשובים לנו הוא הגברת המודעות לשימור. בעבר הייתי גרפיקאית, אז אני עוסקת בהכנת פוסטרים ועלונים שעוזרים להסביר לציבור הרחב כמה חשוב לשמר את ההיסטוריה שלנו. בנוסף, אני גם חלק מהצוות שמייצג את המועצה לשימור אתרים בשיבות של ועדת החינוך בכנסת. אנחנו מסבירים לחברי הכנסת ולמקבלי ההחלטות על החשיבות שבשימור המורשת שלנו, ועוזרים לקדם חקיקה של חוקים בנושא.
- M2** את מרגישה שהפעילות שלכם משיגה את מטרותיה?
- F2** בהחלט. מאז שנות ה-90, אנחנו רואים הרבה פחות הרס של מבנים היסטוריים. עשרות רבות של אתרים ניצלו מהריסה בזכות הפעילות שלנו. בנוסף, בעקבות הפעילות הציבורית שלנו הקימה הממשלה צוות שימור מיוחד, שמביא את ערכי שימור המורשת לכל פעילויות הממשלה. אפשר לראות את זה למשל בהקפדה על שימור אתרים היסטוריים כשמתכננים שכונות חדשות. אנחנו מאוד גאים בהצלחות שלנו.
- M2** תודה רבה רינה, ובהצלחה בהמשך.

END OF RECORDING

There are no questions printed on this page

There are no questions printed on this page

Copyright information

For confidentiality purposes, all acknowledgements of third-party copyright material are published in a separate booklet. This booklet is published after each live examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team.

Copyright © 2024 AQA and its licensors. All rights reserved.

